

نشرة طبيّة للمستهلك بموجب أنظمة الصيدالنة (مستحضرات) 1986

يُستوفى هذا الدواء بحسب وصفة طبيب فقط

موسكول

أقراص

يحتوي كل قرص على:

پاراسيتامول 500 ملغ

أورفينادرين سيراتر 30 ملغ

الحصول على معلومات عن المركبات غير الفعالة انظر البند 2 - "معلومات هامة عن بعض مركبات الدواء" والبند 6 - "معلومات إضافية".

اقرأ النشرة بامعان حتى نهايتها قبل استعمالك للدواء. تحتوي هذه النشرة على معلومات ملخصة عن الدواء. إذا توفرت لديك أسئلة إضافية، فراجع الطبيب أو الصيدلي.

لقد وُصف هذا الدواء من أجل، لا تعطه لأخرين. قد يضرهم الدواء حتى لو بدا لك أن حالتهم الطبية مشابهة.

هذا الدواء غير مخصص للاستعمال لدى الأولاد الذين عمرهم أقل من 12 عامًا.

1. لأي غرض مخصص هذا الدواء؟

الدواء مخصص لتسكين ألم العضلات.
الفصلية العلاجية:

پاراسيتامول - مسكن للألام وخافض للحرارة.

أورفينادرين سيراتر - مرخ للعضلات الهيكلية، ويعمل في الجهاز العصبي المركزي لإنشاء رد فعل من إرخاء العضلات.

2. قبل استعمال الدواء

لا يجوز استعمال الدواء إذا:

- كانت لديك حساسية (أرجية) للمادتين الفعاليتين (پاراسيتامول أو أورفينادرين سيراتر) أو لأي من المركبات الأخرى التي يحتوي عليها الدواء (انظر البند 6 - "معلومات إضافية").
- كنت تعاني من جلوكوما (ضغط مرتفع داخل العين).
- كنت تعاني من انسداد الأمعاء أو من مرض في المريء.
- كنت تعاني من تضخم غدة البروستاتا أو من انسداد المسالك البولية.
- كنت تعاني من مرض ضعف العضلات الخضير (الوهن العضلي الوبيل - مرض في العضلات، يسبب هبوط الأجناب، ازدواجية الرؤية، صعوبة في النطق والبلع، وأحيانًا ضعف العضلات في الذراعين أو في الرجلين).

تحذيرات خاصة تنطبق باستعمال الدواء

- إذا نشأت لديك في الماضي أعراض جانبية جلدية نتيجةً لاستعمال مستحضرات تحتوي على پاراسيتامول، فلا يجوز استعمال المستحضرات التي تحتوي على پاراسيتامول، كي لا تسبب أعراضًا جلدية خطيرة مرة أخرى.
- يحتوي المستحضر على پاراسيتامول، وقد يسبب ضررًا للكبد عندما:
 - يُعطى بجرع عة دونية أعلى من الجرعة الموصى بها أو لفترة متواصلة.
 - يتم تناول المشروبات الكحولية في فترة العلاج.
 - يتم استعمال أدوية أخرى تؤثر على نشاط الكبد.

قبل العلاج بموسكول، أخبر الطبيب إذا:

- كانت لديك حساسية (أرجية) لدواء آخر ما، لغذاء، لمواد حافظة أو لأية مواد ملونة.
- كنت تعاني من أية مشاكل في القلب.
- كنت تعاني من مشاكل في الكبد.
- كنت تعاني من مشاكل في الكليتين.
- كنت تعاني من الإمان على الكحول.
- كنت تعاني أو عانيت في الماضي من اليرقان.
- كنت تستعمل مستحضرات أخرى تحتوي على پاراسيتامول.

خلال فترة استعمال موسكول عليك تنفيذ الأمور التالية:

- أخبر جميع الأطباء، أطباء الأسنان والصيدالنة الذين يعالجوك بذلك تستعمل موسكول.
- أخبري طبيبك فورًا إذا حملت في فترة استعمال هذا الدواء.
- قد يسبب موسكول جفافًا في الفم للتخفيف المؤقت يمكن الاستعانة بعلكة خالية من السكر أو بالمسكاكر (الملتين)، إذابة جلدي في الفم أو استعمال بديل للعباب.
- إذا استمر الجفاف في الفم لأكثر من أسبوعين، فراجع طبيب الأسنان الخاص بك.** قد يزيد الجفاف المتواصل في الفم من احتمال نشوء مرض في الأسنان، بما في ذلك التسوس، مرض اللثة والتلوثات الفطرية.

الأولاد والمراهقون

لا يجوز إعطاء هذا الدواء للأولاد الذين عمرهم أقل من 12 عامًا.

لم يتم تحديد سلامة استعمال الدواء وفعاليتها لدى الأولاد الذين سنهم دون الـ 12.

يجب إجراء فحوص للدم، البول ووظائف الكبد في فترة العلاج المتواصل بهذا الدواء أو العلاج بجرعات دونية عالية.

التفاعلات بين الأدوية

إذا كنت تستعمل الآن، أو قد استعملت مؤخرًا أدوية أخرى بما في ذلك أدوية بدون وصفة طبيب وإضافات غذائية، فأخبر الطبيب أو الصيدلي بذلك خاصة إذا كنت تستعمل: أدوية مضادة للكولين (أدوية تُستعمل لتخفيف التقلصات أو التشنجات في البطن).

- أدوية مضادة للاكتئاب.
- أدوية أخرى تثبط الجهاز العصبي المركزي، بما في ذلك الكحول. مثل، مضادات الهيستامين أو أدوية لحصى الكلى، أدوية أخرى مضادة للحساسية أو للزكام؛ أدوية مهدنة ومنومة، أدوية الليثايركسبون، ومسكنات الآلام الناركوتية (مثل ديكستروبروبوكسيفين)؛ الباربيتورات، أدوية للاختلاجات؛ مواد التخدير، بما في ذلك مواد تخدير معينة تُستعمل في علاجات الأسنان ومُرخيات العضلات الأخرى.

- الأدوية المستعملة لعلاج الصرع أو التشنجات (مثل، فينيتوين وكاربامازيبين).
- أدوية لمنع الحُمى الدورية.
- أدوية تؤثر على إفراغ المعدة أو لعلاج الغثيان، القيؤات ومشاكل الهضم الأخرى مثل، ميتوكلوراميد، بروفيتانيل أو دوميريدون.
- كلورامفينيكول (مضاد حيوي).
- مستحضرات مضادات الالتهاب الالستيرويدية.
- مستحضرات تنشط إنتاج الإنزيمات في الكبد (مثلًا: ريفامبيسين، باربيتورات).
- كوليستيرامين (لخفض مستويات الكوليسترول في الدم).

قد تحتاج إلى جرعة دونية مختلفة من أدويةك أو سيتوجب عليك استعمال أدوية مختلفة.

تتوفر معلومات أكثر لدى طبيبك أو الصيدلي حول الأدوية التي يجب الاحتراس من تناولها أو الإمتناع عن تناولها بالترام مع موسكول.

استعمال موسكول واستهلاك الكحول

لا يجوز استهلاك الكحول خلال فترة العلاج بموسكول بسبب زيادة خطر تضرر الكبد.

الحمل والإرضاع

لا يوصى باستعمال موسكول في فترة الحمل أو الإرضاع.

أخبري طبيبك إذا كنت حاملاً أو مرضعاً أو إذا كنت تحظطين للحمل أو للإرضاع سيملك طبيبك أو الصيدلي عن الفائدة والمخاطر المحتملة من استعمال موسكول خلال فترة الحمل.

إذا لم تكوني متأكدة مما إذا كان عليك البدء باستعمال هذا الدواء، فيجب استشارة الطبيب.

السياسة واستعمال الماكينات

يجب توخي الحذر عند السيفاية أو تشغيل الماكينات حتى تعلم كيف يؤثر الدواء عليك. قد يسبب موسكول لدى بعض متلقي العلاج تشوش الرؤية أو الغثاس، الدوار، الضعف أو تقليل اليقظة. قد يسبب أيضًا ضعف العضلات لدى بعض متلقي العلاج. إذا كان لديك أحد هذه الأعراض، فلا تعد القيادة أو تشغيل الماكينات ولا تقم بأي نشاط آخر قد يكون خطيرًا. بالنسبة للأولاد، فيجب تحذيرهم من ركوب الدراجة الهوائية أو اللعب بالقرب من الشارع وما شابه ذلك.

معلومات هامة عن بعض مركبات الدواء

يحتوي هذا الدواء على أقل من 23 ملغ من الصوديوم في القرص فلذلك يُعتبر خاليًا من الصوديوم.

3. كيف تستعمل الدواء؟

يجب استعمال المستحضر دومًا بموجب تعليمات الطبيب فقط.

عليك استشارة الطبيب أو الصيدلي إذا لم تكن متأكدًا من الجرعة الدوائية ومن كيفية العلاج بالمستحضر.

الجرعة الدوائية وكيفية العلاج سيدحددهما الطبيب فقط. **الجرعة الدوائية المثبّعة عادةً هي:** يُمنع تجاوز جرعة دونية مقدارها قرصان 3 مرات في اليوم.

يُمنع تجاوز الجرعة الموصى بها.

عليك مراجعة الطبيب إذا لم تحفّ الآلام خلال 5 أيام على الرغم من استعمال الدواء.

كيفية الاستعمال

يمكن شطر القرص في خط الشطر. يجب ابتلاع الدواء مع القليل من الماء.

يمكن تناول الدواء مع الطعام.

لا تتوفر معلومات بخصوص هرس القرص ومضغه.

إذا تناولت خطأ جرعة دونية أكبر من اللازم

إذا تناولت جرعة مفرطة أو إذا قام ولد ببلع الدواء خطأ، فتوجّه فورًا إلى الطبيب أو إلى غرفة الطوارئ في المستشفى وأحضر معك عبوة الدواء. توجّه لتلقي العلاج حتى لو كان شعورك جيدًا وليست هناك علامة على التسمم، فقد يتطلب الأمر علاجًا طبيًا فورًا. قد تسبب الجرعة المفرطة من الأدوية التي تحتوي على پاراسيتامول ضررًا شديدًا للكبد. قد لا تمكن الأعراض الجانبية لپاراسيتامول شدة الضرر للكبد. تشمل أعراض الجرعة المفرطة آلام البطن، الغثيان والتقيؤ، الإسهال، فقدان الشهية، الانتفاخ، التعرق المتزايد، الآلم أو الحساسية في الجزء العلوي من البطن، الغثاس الشديد، الصعوبة في التنفس، الإزرقاق (الزُرَاق)، الإنفعال، الارتباك، الارتباك الشديد الذي يؤدي إلى الغيبوبة (كوما) والهذيان، التشنجات، نظم القلب السريع، توسع الحدقتين والصعوبة في التبول.

إذا نسيت تناول الدواء

إذا نسيت تناول هذا الدواء في الوقت المحدد وتذكرت ذلك خلال ما يقارب ساعة من موعد تناول الجرعة المنسية، فيجب تناول جرعة فور تذكرك. إذا تذكرت بعد ذلك، فقطحّ الجرعة المنسية وتناول الجرعة القادمة في الوقت الاعتيادي. **لا يجوز تناول جرعة مضاعفة.**

يجب المواظبة على العلاج حسب توصية الطبيب.

حتى لو طرأ تحسن على حالتك الصحية، فلا يجوز التوقف عن العلاج بالدواء دون استشارة الطبيب.

لا يجوز تناول الأدوية في العتمة! راجع الملصق وتأكد من الجرعة في كل مرة تتناول فيها نواة. **ضع النظارات الطبية إذا كنت بحاجة إليها.**

إذا توفرت لديك أسئلة إضافية حول استعمال الدواء، فاستشر الطبيب أو الصيدلي.

4. الأعراض الجانبية

مثل أي دواء، قد يؤدي استعمال موسكول إلى نشوء أعراض جانبية عند بعض المستعملين. لا تلقّق عند قراءة قائمة الأعراض الجانبية. قد لا تعاني من أي واحد منها.

الأعراض الجانبية الخطيرة:

يجب إيقاف العلاج والتوجه فورًا إلى الطبيب:

- إذا ظهرت ردود فعل تحسسية حادة مثل، الطفح الجلدي والحكة، انتفاخ الأطراف و/أو الوجه، الشفتين، اللسان، الحنجرة، مما قد يؤدي إلى صعوبات في التنفس أو البلع.
- قد يؤدي پاراسيتامول في حالات نادرة إلى ظهور أمراض جلدية حادة قد تكون علاماتها: الاحمرار، الطفح الجلدي، الحويصلات، تضمر جلدي موسع.
- قد تظهر الأعراض الجانبية الجلدية الحادة أيضًا في حالة استعمالك في الماضي لمستحضرات تحتوي على المركب الفعال پاراسيتامول دون حدوث مشاكل.
- إذا ظهرت أعراض جانبية جلدية، فيجب إيقاف العلاج والتوجّه إلى الطبيب بشكل فوري.
- إذا ظهرت علامات على حدوث تغيرات في الجهاز الدموي مثل، نزيف دموي، كدمات، نشوء التهابات بسهولة أكبر.

توجّه إلى الطبيب إذا ظهر أحد الأعراض الجانبية التالية:

أعراض جانبية غير شائعة:

- انخفاض في التبول
- نضش سريع أو خفقان
- إغماء
- آلم في العينين

أعراض جانبية نادرة:

- هلوسات
- ضيق التنفس، صعوبات في التنفس
- ضغط و/أو آزيز في الصدر
- طفح جلدي

- جروح، قروح أو بقع بيضاء على الشفتين أو في الفم
- غدد مؤلمة و/أو منتفخة
- كدمات أو نزيف دموي شاذ
- تعب أو ضعف شاذان

أعراض جانبية أخرى:

لا تتطلب الأعراض الجانبية التالية عادةً علاجًا طبيًا ويمكن أن تزول خلال فترة العلاج عندما يتكيف الجسم للدواء.

توجّه إلى الطبيب إذا استمر أحد الأعراض الجانبية التالية أو إذا كان مقلّفًا:

أعراض جانبية غير شائعة:

أعراض جانبية غير شائعة أو نادرة:

- تقلصات أو الآلم في البطن أو في المعدة
- رؤية مشوشة أو مزدوجة
- ارتباك
- إمساك
- صعوبة في التبول
- دوار
- نعاس

- انفعال، صعوبات في الهضم، تهيجيّة، غثيان، عصبية أو عدم الهدوء
- صداع
- ضعف العضلات
- توسع الحدقتين أكثر عن المعتاد.

قد تظهر أيضًا لدى جزء من متلقي العلاج أعراض جانبية أخرى لم تذكر أعلاه.

إذا ظهر عرض جانبي، إذا تفاقم أحد الأعراض الجانبية أو إذا عانيت من عرض جانبي لم يُذكر في هذه النشرة، فطلب استشارة الطبيب.

التبليغ عن الأعراض الجانبية

بالإمكان التبليغ عن أعراض جانبية لوزارة الصحة بواسطة الضغط على الرابط "التبليغ عن أعراض جانبية عقب العلاج الدوائي" الموجود في الصفحة الرئيسية لموقع وزارة الصحة (www.health.gov.il)، والذي يوجه إلى الاستمارة المتصلة للتبليغ عن أعراض جانبية، أو عن طريق الدخول إلى الرابط:

https://sideeffects.health.gov.il

5. كيف يجب تخزين الدواء؟

- امنع التسمم: هذا الدواء، وأي دواء آخر، يجب حفظه في مكان مغلق بعيدًا عن متناول أيدي الأولاد وأو الأطفال الرضع وعن مجال رؤيتهم، وبذلك ستمنع التسمم. لا تسبب التقيؤ بدون تعليمات صريحة من الطبيب.
- لا يجوز استعمال الدواء بعد تاريخ انتهاء الصلاحية (exp. date) المدوّن على العبوة. يشير تاريخ انتهاء الصلاحية إلى اليوم الأخير من نفس الشهر.
- يجب التخزين في مكان جاف، في درجة حرارة أقل من 25°C.**

6. معلومات إضافية

بالإضافة إلى المركبات الفعالة، يحتوي الدواء أيضًا على:

Microcrystalline cellulose, gelatin, sodium starch glycolate, magnesium stearate, purified water, colloidal silicon dioxide, FD&C Red No.3 aluminium lake.

كيف يبدو الدواء وما هو محتوى العبوة:

قرص مستدير ومسطح باللون الوردي الفاتح، ذو خط للشطر على أحد الجانبين وطبع للكلمة "IKA" على الجانب الآخر.

تحتوي العبوة على 20 قرصًا أو 1000 قرص.

قد لا تسوق جميع أحجام العبوات.

اسم صاحب الامتياز والمصنّع وعنوانه:

تُبيّع للصناعات الصيدلانية م.ض.، ص.ب. 3190، بيتاح تيكفا.

تم تحرير النشرة في أيار/مايو 2021 وفقًا لإرشادات وزارة الصحة.

رقم تسجيل الدواء في سجل الأدوية الرسمي في وزارة الصحة:

018.08.20537

من أجل التبسيط وتسهيل القراءة، تمت صياغة هذه النشرة بصيغة المذكور. على الرغم من ذلك، فإن الدواء مخصص لكلا الجنسين.

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721

Muscol Tabs PL MW0721